

Межправительственная океанографическая комиссия
Доклады руководящих и основных вспомогательных органов



Сорок пятая сессия Исполнительного совета

Париж, 26–28 июня 2012 г.

Решения

ЮНЕСКО

Межправительственная океанографическая комиссия
Доклады руководящих и основных вспомогательных органов



Сорок пятая сессия Исполнительного совета

Париж, 26–28 июня 2012 г.

Решения

ЮНЕСКО, 2012 г.

IOC/EC-XLV/3s
Париж, октябрь 2011 г.
Оригинал: английский¹

¹

Полный текст доклада сессии представлен в онлайн-режиме в виде доклада IOC/EC-XLV/3 только на английском языке. Помимо материала, вошедшего в настоящую публикацию, в нем содержатся: процедурный доклад сессии, тексты выступлений государств-членов на языках оригинала, доклад сессионного Комитета по финансовым вопросам, выступление Генерального директора ЮНЕСКО при открытии сессии на языках оригинала, повестка дня, список документов, список участников и акронимы, использовавшиеся в ходе работы сессии.

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

УТВЕРЖДЕННЫЕ РЕШЕНИЯ	1
2.1 Повестка дня.....	1
2.2 Докладчик	1
2.3 Сессионные комитеты и рабочие группы.....	1
2.4 Расписание работы и документация	1
3.1 Заявление Председателя о состоянии Комиссии	2
3.2(i) Доклад Исполнительного секретаря	2
3.2(ii) Наблюдения за океаном и обслуживание	2
3.2(iii) Системы предупреждения о цунами и других опасностях в прибрежных районах	3
3.2(iv) Региональные вспомогательные органы	3
3.2(v) Процесс набора на должность Исполнительного секретаря МОК	3
4.1 Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио+20).....	3
4.2 Будущие потребности в межправительственной координации и управлении в связи с устойчивыми наблюдениями за океанами и обслуживанием.....	4
4.2.1 Центр по Порталу океанических данных.....	4
4.3 Обзор работы Консультативной группы экспертов МОК по морскому праву (МОК/АБЕ-ЛОС).....	5
4.4 Доклад председателя Консультативной группы для Секции наук об океане.....	5
5.1 Положение дел с бюджетом МОК и Планом первоочередного финансирования на 2012–2013 гг.....	5
5.2 Проект Среднесрочной стратегии МОК на 2014-2021 гг.	12
5.3 Руководящие принципы подготовки проектов резолюций	13
5.4 Руководство МОК	20
5.5 Подготовка к 27-й сессии Ассамблеи	20
5.6 Подготовка к 47-й сессии Исполнительного совета	20

ПРИЛОЖЕНИЕ: КРАТКИЙ ДОКЛАД СЕССИИ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ

УТВЕРЖДЕННЫЕ РЕШЕНИЯ

EC-XLV/Dec.2.1

Повестка дня

Исполнительный совет утвердил повестку дня и расписание работы, представленные в документе IOC/EC-XLV/1 Prov. и Add., со следующими изменениями:

- Пункт 4.2 Будущие потребности в межправительственной координации и управлении в связи с устойчивыми наблюдениями за океаном и обслуживанием и будущее Комиссии.

EC-XLV/Dec.2.2

Докладчик

Исполнительный совет назначил Федерико Антонио Сараиву Ногейру (Бразилия) докладчиком нынешней сессии для оказания помощи Председателю и Исполнительному секретарю в подготовке резюме Председателя по итогам обсуждения на сессии.

EC-XLV/Dec.2.3

Сессионные комитеты и рабочие группы

Исполнительный совет учредил следующие открытые сессионные комитеты и рабочие группы и закрепил за ними следующие пункты повестки дня:

Комитет по финансовым вопросам под председательством Петер Хеугана (Норвегия): пункты 5.1 и 5.2; о своем желании участвовать заявили следующие государства-члены: Австралия, Бельгия, Канада, Чили, Китай, Эквадор, Египет, Франция, Германия, Индия, Япония, Кения, Малайзия, Мексика, Нигерия, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Южная Африка, Танзания, Таиланд, Турция, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки.

Рабочая группа по оперативной океанографии: пункт 4.2 повестки дня; о своем желании участвовать заявили следующие государства-члены: Аргентина, Австралия, Бельгия, Бразилия, Болгария, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Хорватия, Эквадор, Египет, Франция, Германия, Индия, Япония, Индонезия, Кувейт, Малайзия, Мексика, Норвегия, Перу, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Южная Африка, Испания, Таиланд, Тунис, Турция, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки, а также ЕвроГСНО (в качестве наблюдателя).

EC-XLV/Dec.2.4

Расписание работы и документация

Исполнительный совет,

приняв к сведению реализованные на нынешней сессии меры по обеспечению экономической эффективности и представленные в документе IOC/EC-XLV/Inf.1 изменения в методах работы Исполнительного совета, которые затрагивают не только график работы, но и сессионную документацию,

соглашается с предварительным расписанием работы (IOC/EC-XLV/1 Prov. Add.) и предложенными методами работы до проведения в конце сессии обзора их эффективности.

EC-XLV/Dec.3.1

Заявление Председателя о состоянии Комиссии

Исполнительный совет благодарит Председателя за его заявление, которое будет опубликовано в качестве документа IOC/EC-XLV/2, Annex 1, и принимает к сведению его содержание и выступления государств-членов, которые приведены в Приложении IV.

EC-XLV/Dec.3.2

I. Доклад Исполнительного секретаря

Исполнительный совет,

рассмотрев документы IOC/EC-XLV/2 Annex 2 и IOC/EC-XLV/2 Annex 2 Add.,

принимает к сведению доклад Исполнительного секретаря о выполнении программы и исполнении бюджета МОК после 26-й сессии Ассамблеи.

II. Наблюдения за океаном и обслуживание

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад недавно состоявшейся сессии Руководящего комитета Глобальной системы наблюдений за океаном (РК ГСНО-I),

принимает документ IOC/GOOS-SC-I/3s и содержащиеся в нем рекомендации;

рассмотрев отчет недавно состоявшейся сессии Совместной технической комиссии ВМО-МОК по океанографии и морской метеорологии (СКОММ-4),

принимает документ JCOMM-IV/3s и содержащиеся в нем рекомендации;

рассмотрев доклад Исполнительного секретаря о том, что эволюция ситуации с Международным полярным десятилетием привела к разработке концептуального документа для Международной полярной инициативы, а также предлагаемые сроки принятия этой инициативы,

постановляет, что концептуальный документ для Международной полярной инициативы следует рассмотреть на 27-й сессии Генеральной Ассамблеи, чтобы работа по определению условий и уровня участия МОК и подготовке дополнительных указаний по разработке этого документа проходила в тесной координации и на основе консультаций с государствами – участниками Антарктического договора.

III. Системы предупреждения о цунами и других опасностях в прибрежных районах

Исполнительный совет,

рассмотрев доклады последних сессий межправительственных координационных групп по Системе предупреждения о цунами и других опасных явлениях в прибрежных районах Карибского бассейна и прилегающих регионов (МКГ/КАРИБ-СРП-VII) и по Системе раннего предупреждения о цунами и смягчения их последствий в Северо-Восточной Атлантике, Сре-

диземном и прилегающих морях (МКГ/СПЦСВАСМ-VIII), а также Рабочей группы по системам предупреждения и смягчения последствий цунами и других опасных явлений, связанных с изменением уровня моря (РГ-СПЦО-V),

выражает признательность за рабочие резюме докладов МКГ/КАРИБ-СРП-VII/3s и МКГ/СПЦСВАСМ-VIII/3s и содержащиеся в них рекомендации;

постановляет, что РГ-СПЦО продолжит свою работу в следующий межсессионный период на основе существующего круга ведения и в прежнем членском составе.

IV. Региональные вспомогательные органы

Исполнительный совет,

рассмотрев доклады состоявшихся недавно сессий Подкомиссии МОК для Африки и прилегающих островных государств (МОКАФРИКА-I) и Подкомиссии МОК для западной части Тихого океана (ВЕСТПАК-IX),

принимает краткие рабочие доклады IOCAFRICA-I/3s и WESTPAC-IX/3s, а также содержащиеся в них рекомендации.

V. Процесс набора на должность Исполнительного секретаря МОК

Исполнительный совет,

рассмотрев документ IOC/EC- XXXIX/2 Annex 5 и сроки проведения процесса набора на должность Исполнительного секретаря МОК, предложенные в документе IOC/EC-XLV/2 Annex 2,

отмечает необходимость пересмотреть и обновить объявление о вакансии на должность Исполнительного секретаря МОК в том, что касается функций и согласованного класса должности на уровне заместителя Генерального директора (ADG), занимающегося делами Комиссии, как это обычно имеет место в системе Организации Объединенных Наций;

соглашается с предложенными сроками и просит Секретариат включить этот вопрос в качестве пункта повестки дня 46-й сессии Исполнительного совета, а также подготовить соответствующие документы.

EC-XLV/Dec.4.1

Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио+20)

Исполнительный совет,

рассмотрев документ IOC/INF-1292,

принимает к сведению документ «Будущее, которого мы хотим» (итоговый документ Конференции «Рио+20») и содержащиеся в нем разделы, имеющие непосредственное отношение к работе Комиссии;

просит Исполнительного секретаря отразить соответствующие итоги «Рио+20» при подготовке проекта Среднесрочной стратегии МОК на 2014–2021 гг.;

предлагает государствам – членам МОК поддержать разработку цели в области устойчивого развития (ЦУР) по Мировому океану.

EC-XLV/Dec.4.2

**Будущие потребности в межправительственной координации
и управлении в связи с устойчивыми наблюдениями
за океаном и обслуживанием**

Исполнительный совет,

напоминая о решении 4.7, принятом на 26-й сессии Ассамблеи МОК,

рассмотрев документы IOC/EC-XLV/2 Annex 5, IOC/INF-1291, IOC Workshop Report, 250 и IOC/Future-I/3,

принимает к сведению изложенные в них выводы и рекомендации, а также содержание всех широких дискуссий и материалов, представленных в ходе сессии;

постановляет организовать межсессионные консультации всех государств-членов, координируемые заместителем Председателя МОК, для определения научных и технических проблем, отвечающих миссии и мандату МОК, с целью совершенствования мероприятий Комиссии в области устойчивых наблюдений за океаном и обслуживания;

постановляет далее, что эти консультации будут проводиться по переписке и что Ассамблее на ее 27-й сессии будет представлен доклад через посредство Исполнительного совета.

EC-XLV/Dec.4.2.1

Центр по Порталу океанических данных

Исполнительный совет,

напоминая о важности оказания технической поддержки проектам и программам МОК и прямых вкладов государств-членов в деятельность МОК на глобальном и региональном уровнях,

приветствуя предложение Российской Федерации о создании Центра по Порталу океанических данных на базе ВНИИГМИ-МЦД Росгидромета в Обнинске,

рассмотрев документ IOC/EC-XLV/2 Annex 6, касающийся создания Российской Федерацией Центра по Порталу океанических данных,

сознавая важность Портала данных по океану МООД в плане обеспечения беспрепятственного доступа к океанографическим, морским метеорологическим и другим данным и продуктам,

предлагает Российской Федерации рассмотреть вопрос о заключении соглашения о партнерстве с МОК ЮНЕСКО относительно указанного Центра с целью обмена информацией и возможного проведения совместных мероприятий, связанных с Порталом океанических данных, на базе ВНИИГМИ-МЦД Росгидромета в Обнинске.

EC-XLV/Dec.4.3

**Обзор работы Консультативной группы экспертов МОК по морскому праву
(МОК/АБЕ-ЛОС)**

Исполнительный совет,

рассмотрев документы IOC/EC-XLV/2 Annex 7 и IOC/INF-1293,

памятуя о резолюции МОК XIX-19,

принимая во внимание тот факт, что Ассамблея МОК на своей 26-й сессии возложила на Межсессионную рабочую группу по МОК/АБЕ-ЛОС задачу обобщить и проанализировать ответы и на основе этого анализа:

- (i) подготовить доклад в качестве обзора деятельности МОК/АБЕ-ЛОС;
- (ii) предложить механизм для выявления и определения приоритетности вопросов, представляющих особый интерес для МОК и ее государств-членов;

отмечая выводы Межсессионной рабочей группы по МОК/АБЕ-ЛОС,

принимает к сведению вклад членов Рабочей группы и Обзор деятельности Консультативной группы экспертов по морскому праву (МОК/АБЕ-ЛОС);

постановляет, что МОК/АБЕ-ЛОС продолжит свою работу с уделением особого внимания приоритетам, установленным руководящими органами МОК в соответствии с Кругом ведения, обеспечивая по мере необходимости мобилизацию внебюджетных средств.

EC-XLV/Dec.4.4

Доклад председателя Консультативной группы для Секции наук об океане

Исполнительный совет,

рассмотрев документы IOC/INF-1294 и IOC/INF-1295,

принимая к сведению выводы Специальной консультативной группы по Секции наук об океане МОК,

принимает к сведению предложенный вклад в разработку проекта Среднесрочной стратегии МОК на 2014-2021 гг. и предложенное определение приоритетов деятельности Секции наук об океане по четырем стратегическим темам, указанным в документе IOC/INF-1294..

EC-XLV/Dec.5.1

**Положение дел с бюджетом МОК и
Планом первоочередного финансирования на 2012-2013 гг.**

Исполнительный совет,

рассмотрев документы IOC/EC-XLV/2 Annex 3, IOC/EC-XLV/2 Annex 8 и Corr. и IOC/IFAG-2012-1, а также IOC/INF-1283,

подтверждает, что бюджет МОК на 2010-2011 гг. исполнен в соответствии с утвержденными программой и бюджетом на 2010-2011 гг.;

выражает признательность Исполнительному секретарю за своевременную информацию о финансовом положении ЮНЕСКО и МОК, изложенную в циркулярных письмах № 2416 и № 2426;

выражает большую озабоченность в связи с тем воздействием, которое финансовые трудности ЮНЕСКО окажут на осуществление программ МОК при сокращении бюджета МОК с 10 405 400 долл. США до 7 179 700 долл. США по предварительным планам работы на 2012-2013 гг. на основе рамочного бюджета в размере 465 млн долл. США по документу 36 C/5;

признает усилия Исполнительного секретаря для сохранения преемственности программы в этих трудных обстоятельствах и содействия в осуществлении «дорожной карты» ЮНЕСКО;

выражает признательность Генеральному директору за выделение для МОК 470 000 долл. из средств Чрезвычайного фонда для обеспечения возможности выполнения программы на необходимом уровне;

вновь подтверждает важность МОК в качестве межправительственной комиссии, обладающей функциональной автономией в рамках ЮНЕСКО;

выражает благодарность государствам-членам, которые уже предоставили средства для Чрезвычайного фонда и для МОК ввиду кризиса с поступлением наличных средств и бюджетного кризиса в конце 2011 г. и в нынешний двухлетний период;

приветствует решения Исполнительного секретаря в отношении программы и одобряет предварительные планы работы на 2012-2013 гг., представленные в приложении А ниже;

одобряет План первоочередного финансирования на 2012-2013 гг., представленный Исполнительным секретарем в приложении В в качестве одной из промежуточных мер по обеспечению преемственности программы в соответствии с приоритетами Среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг. и без ущерба для разработки Среднесрочной стратегии на 2014-2021 гг.;

настоятельно призывает все государства – члены МОК вносить добровольные взносы с целью обеспечения средств для Плана приоритетного финансирования, предпочтительно на Специальный счет МОК;

предлагает Исполнительному секретарю представлять всем государствам-членам обновленную информацию о положении с программой и бюджетом по мере изменения ситуации в ЮНЕСКО и МОК.

Приложение А к решению ЕС-XLV/Dec.5.1

Программа и бюджета (2012-2013 гг.) с предварительными планами работы

[illegible]

36 C/5		36 C/5 Утвер- жденный (653 млн долл.)	36 C/5 (465 млн долл.- рамочный бюджет)	Штаб- квартира	Африка	Арабские государства	Азия/ Тихий океан	Европа	Латинская Америка и Карибский бассейн	Подразде- ления на местах
3 a	Регулярный процесс глобального освещения и оценки состояния морской среды	70 000	20 000	20 000						
3 b	Исследования и мониторинг, необходимые для предотвращения деградации морской среды	66 200	30 000	30 000						
3с	Развитие потенциала, необходимого для сохранения здоровых океанических экосистем, с уделением особого внимания региональным потребностям	510 900	80 000	60 000						
		647 100	130 000	110 000			20 000			20 000
4	Процедуры и политика в области управления, позволяющие обеспечить устойчивость окружающей среды и ресурсов океана и прибрежной зоны									
4 a	Региональное сотрудничество в области наращивания потенциала и передачи технологии и меры по укреплению потенциала региональных вспомогательных органов МОК	255 900	95 000							
	МОКАРИБ	74 200	25 000						25 000	25 000
	ВЕСТПАК	74 200	30 000				30 000			30 000
	Подкомиссия Африки (бывшие ИОСЕА и ИОКВНО)	79 200	40 000		40 000					40 000
	ИОСИНДИО	28 300								
4 b	Науки, связанные с управлением ресурсами океана и прибрежной зоны	90 000								
4с	Средства поддержки принятия решений для комплексного управления океанами и прибрежными зонами	100 000	30 000	30 000						
		445 900	125 000	30 000	40 000		30 000		25 000	95 000
	Общая политика и координация									
	Руководящие органы МОК и координация и консультации с ООН									
	- Руководящие органы МОК	505,000	110 000	110 000						
	- Участие в координации и консульта-	85,000								

36 C/5	36 C/5 Утвер- жденный (653 млн долл.)	36 C/5 (465 млн долл.- рамочный бюджет)	Штаб- квартира	Африка	Арабские государства	Азия/ Тихий океан	Европа	Латинская Америка и Карибский бассейн	Подразде- ления на местах
циях с ООН - Информационно-разъяснительная деятельность	20 000 610 000	110 000	110 000						
МЕРОПРИЯТИЯ (ЧИСТЫЕ РАСХОДЫ)	3 009 400	604 000	469 000	40 000		70 000		25 000	135,000
Общие проекты и расходы	430 000	188 132	188 132						
ИТОГО, МЕРОПРИЯТИЯ (А)	3 439 400	792 132	657 132	40 000		70 000		25 000	135,000
ИТОГО, ПЕРСОНАЛ (В)	6 966 000	6 387 568	83%	5%	0%	9%	0%	3%	17%
ИТОГО, МОК	10 405 400	7 179 700							

Приложение В к решению EC-XLV/Dec. 5.1

План первоочередного финансирования на 2012-2013 гг.

Первостепенные задачи	Меры	Мероприятия	Долл.
1. Предупреждение и уменьшение воздействия стихийных бедствий	1a. Содействие развитию комплексных и устойчивых систем мониторинга и предупреждения о стихийных бедствиях в прибрежных районах и океанах	Прикомандирование сроком на два года и соответствующие поездки геофизика/сейсмолога для предоставления технических консультаций в ходе развития региональных систем предупреждения о цунами, помощи в подготовке кадров и работы в качестве технического секретаря общей для межправительственных координационных групп СПЦО Целевой группы по оценке опасностей, связанных с потенциально наиболее цунамигенными районами	248 000
		Всеохватывающее совещание МКГ/КАРИБ-СПЦ для всех четырех постоянных рабочих групп в ведении МКГ (помощь в натуральной форме для проведения совещания и оплата путевых расходов участников)	35 000 (<i>сметная стоимость помощи в натуральной форме</i>)
		Модернизация почтового сервера МОК по цунами (оборудование и программное обеспечение) (в настоящее время эта служба насчитывает 16 000 подписчиков; сервер устарел и в любое время может выйти из строя); обновление и гармонизация веб-страниц МКГ МОК по цунами и каталогизация документов всех МКГ	30 000
	1b. Образование общин в области опасности стихийных бедствий и мер по предупреждению их последствий, обеспечению подготовленности к ним и их смягчению	Совместное финансирование информационно-учебных материалов, выпускаемых Центром информации о цунами для Северо-Восточной Атлантики и Средиземноморья	40 000
	1c. Содействие развитию потенциалов государств-членов для оценки опасностей в прибрежной зоне	Проведение совещания СПЦО и ее трех целевых групп, включая первое совещание Целевой группы РГ-СПЦО по оценке опасностей, связанных с потенциально наиболее цунамигенными районами (помощь в натуральной форме для проведения совещания и оплата путевых расходов участников)	35 000 (<i>сметная стоимость помощи в натуральной форме</i>)
		Оценка систем сейсмических наблюдений и наблюдений за уровнем моря в юго-западной части Тихого океана	20 000
2. Смягчение воздействия изменения и изменчивости климата и адаптация к нему	2a. Углубление понимания роли океана в изменении и изменчивости климата	Поддержка деятельности, связанной с источниками и хранилищами углерода ²	180 000
	2b. Океанические наблюдения и информация о климате	Укрепление региональных альянсов ГСНО в регионах развивающихся стран наряду с поддержкой в целях применения Рамок океанических наблюдений ГСНО на местном уровне путем разработки проектов по внебюджетному развитию потенциала – океаническим наблюдениям и разработке механизмов по поддержке принятия обоснованных решений	100 000
		Использование Конвенции о биологическом разнообразии в целях научного обзора адекватности наблюдений и разработки плана осу-	60 000

²

Этот вопрос в настоящее время является предметом переговоров с Республикой Кореей (180 000 долл.).

Первостепенные задачи	Меры	Мероприятия	Долл.
		ществления и целей ГСНО	
		Укрепление наблюдений за уровнем моря в целях поддержки предупреждения об опасностях в прибрежных районах	40 000
		НК ГСНО и определение подгрупп по основным океаническим переменным	95 000
	2с. Улучшение понимания последствий изменения и изменчивости климата для морских экосистем и их живых ресурсов	Изучение последствий изменения климата для морской экосистемы	60 000
	2d. Адаптация к изменению климата в Африке и МОСРГ	Поддержка организации регионального учебно-практического семинара по адаптации к изменению климата и смягчению последствий опасных явлений в прибрежных районах Карибского бассейна	40 000
3. Охрана здоровья океанических экосистем	3а. Активное содействие Регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты	Поддержка разработки морских и прибрежных показателей для КМЭ мира в рамках Программы оценки трансграничных водных ресурсов	45 000
		Поддержка участия МОК в Регулярном процессе (разработка механизма обмена информацией для РП, вклад в региональные учебно-практические семинары по РП и разработка модуля СП по оценке морской среды с помощью Океан-Инструктора)	45 000
	3b. Дальнейшее развитие исследований и мониторинга, необходимых для предотвращения деградации морской среды и для сохранения биоразнообразия и устойчивого использования морской среды обитания	Совместное финансирование международного симпозиума и учебно-практического семинара по выявлению научных потребностей в исследованиях взаимосвязи между изменением климата и частотой явлений ВЦВ. Совместная организация со СКОР (ГЭОВЦВ), МСИМ и СТОМН в первом квартале 2013 г.; модернизация и дальнейшая разработка модуля Океан-Инструктора для подготовки в области мониторинга и управления ВЦВ	55 000
		Совместное финансирование подключения ОБИС к Системе информации о ВЦВ, чтобы иметь возможность объединения данных о событиях ВЦВ, их последствиях и распространении видов-возбудителей в качестве средства для совершенствования управления, оценки риска и смягчения последствий (часть плана МГВЦВ-МООД)	40 000
	3с. Выявление и удовлетворение потребностей в развитии потенциала, необходимого для сохранения здоровья океанических экосистем, с акцентом на региональных потребностях	Проект по укреплению потенциала для адаптации к изменению климата и смягчения его последствий в западной части Тихого океана	50 000
	3с.bis МООД/ОБИС	Поддержка организации в 2013 г. всемирной научной конференции ОБИС для содействия использованию биогеографической информации в поддержку исследований изменения климата и принятия связанных с ним решений	80 000
		Организация учебных курсов по Атласу прибрежных районов с акцентом на малых островных развивающихся государствах	60 000

Первостепенные задачи	Меры	Мероприятия	Долл.
4. Процедуры и политика в области управления, позволяющие обеспечить устойчивость окружающей среды и ресурсов океана и прибрежной зоны	4а. Укрепление регионального сотрудничества и привлечение государств-членов путем создания потенциала и передачи технологии	Укрепление океанографических потенциалов стран Западной Африки путем поддержки участия ученых в океанографических рейсах ³	300 000
	4б. Содействие наукам, связанным с управлением ресурсами океанов и прибрежных районов	Совместное финансирование проекта ГЭФ по глобальным фондам для сокращения масштабов перенасыщения питательными веществами и кислородного истощения в связи с загрязнением из наземных источников в поддержку глобального цикла питательных веществ (2013 г.)	48 000
	4с. Содействие разработке и использованию инструментов в поддержку принятия решений, способствующих комплексному управлению океанами и прибрежными районами	Поддержка организации региональных учебных курсов по морскому пространственному планированию	60 000
		Поддержка доработки (редактирование, перевод, печать) Руководящих принципов для смягчения последствий опасных явлений в прибрежных районах	28 000
Политика	Рио+20	План работы Рио+20 ⁴	50 000
	Деятельность по итогам Рио+20	Расширение базовых потенциалов в областях морских наук, оценки и развития национальных механизмов по координации морских наук наряду с укреплением существующих механизмов передачи морской технологии (первый год двухлетнего периода 2013-2014 гг.: 99 000 долл.)	255 000
Руководящие органы	27-я сессия Ассамблеи	Поддержка организации 27-й сессии Ассамблеи	60 000
Итого			2 159 000 (включая 70 000 долл. в натуральной форме), из которых финансируется 230 000 долл.

EC-XLV/Dec.5.2

Проект Среднесрочной стратегии МОК на 2014-2021 гг.

Исполнительный совет,

рассмотрев документ IOC/EC-XLV/2 Annex 9,

принимает к сведению представленную на сессии первоначальную концепцию проекта Среднесрочной стратегии МОК на 2014-2021 гг.;

постановляет возобновить деятельность группы открытого состава – Межсессионной консультативной группы по финансовым вопросам (МКГФВ) – под руководством заместителя Председателя с целью дальнейшей разработки проекта Среднесрочной стратегии МОК на 2014-2021 гг. и проекта «Цели и ожидаемые результаты программы на 2014-2017 гг.» для их представления на утверждение 27-й сессии Ассамблеи;

³ Предложено Испанскому целевому фонду (сотрудничество с Испанским институтом океанографии).

⁴ Средства получены от Индии (50 000 долл.).

отмечает необходимость учитывать:

- (i) обсуждение, состоявшееся в ходе 45-й сессии Исполнительного совета;
- (ii) доклад Специальной консультативной группы по Секции наук об океане МОК;
- (iii) вклад вспомогательных органов МОК и других соответствующих организаций и процессов, в частности работу по итогам Конференции ООН по устойчивому развитию (Рио+20);
- (iv) дальнейшую разработку Среднесрочной стратегии ЮНЕСКО на 2014-2021 гг. (37 C/4);
- (v) работу по теме «Будущее МОК»;

предлагает МКГФВ:

- (i) свести к минимуму число первостепенных задач, придав им большую стратегичность, масштабность и нацеленность на вопросы, затрагивающие все общество, такие как изменение климата и уменьшение риска бедствий;
- (ii) наделить приоритетностью стратегические направления деятельности, отражающие уникальность мандата МОК в системе ООН;
- (iii) обеспечить учет различных механизмов и партнерств с целью их реализации в интересах МОК.

EC-XLV/Dec.5.3

Руководящие принципы подготовки проектов резолюций

Исполнительный совет,

рассмотрев документ IOC/EC-XLV/2 Annex 10,

постановляет использовать Руководящие принципы на экспериментальной основе и предлагает Ассамблее рассмотреть Руководящие принципы, содержащиеся в приложении, с целью их принятия Ассамблеей на ее 27-й сессии.

Приложение к решению EC-XLV/Dec.5.3

Седьмой проект пересмотренных Руководящих принципов подготовки и рассмотрения проектов резолюций

Преамбула

Положения, касающиеся проектов резолюций, были включены не в Устав МОК, принятый Ассамблеей в 1999 г., а в Правила процедуры МОК, которые в 2001 г. были пересмотрены с целью обеспечения их соответствия новому Уставу Комиссии.

В Правилах процедуры МОК проекты резолюций упоминаются во введении и в статье 42.

Действующие Правила процедуры были приняты Ассамблеей МОК на ее 21-й сессии 11 июля 2001 г. в резолюции XXI-4. Исключение составила соответствующая процедура принятия резолюций, которая, как отметила Ассамблея, «в настоящее время подвергается дополнительному изучению».

Статья 42 Правил процедуры МОК содержит аналогичную ссылку: «При утверждении новых

Правил процедуры участники 21-й сессии Ассамблеи предложили также подвергнуть статью 42 дальнейшему пересмотру; этот процесс осуществляется в настоящее время».

Несмотря на то, что Ассамблея МОК на своей 21-й сессии обозначила аспекты, которые необходимо учитывать при рассмотрении поправок к Статье 42 Правил процедуры МОК, Исполнительный совет МОК на своей 35-й сессии согласился сохранить формулировку статьи 42 в том виде, в каком она фигурирует в опубликованных Правилах процедуры (IOC/INF-1166).

В связи с этим Исполнительный секретарь МОК рекомендовал, чтобы обновленный вариант процедуры подготовки и рассмотрения проектов резолюций был обеспечен *путем принятия в письменном виде руководящих принципов*, которые заменят руководящие принципы, содержащиеся в Руководстве МОК и его обновленном издании IOC/INF-734 rev.

Процесс пересмотра исходных *Руководящих принципов подготовки и рассмотрения проектов резолюций*, включенных в Руководство МОК в марте 1989 г. (IOC/INF-785, раздел 9.1), продолжавшийся с 2001 г., был длительным и напряженным.

Подготовка, представление, пересмотр и утверждение проектов резолюций являются важнейшими механизмами для бесперебойной и эффективной работы Комиссии.

Тогда как в Правилах процедуры механизм подготовки и рассмотрения проекта резолюций упоминается кратко, настоящие Руководящие принципы были разработаны на основе всех соответствующих документов, включая доклады бывших председателей Комитета по резолюциям, а также практической деятельности Комитета по резолюциям. Этот документ подготовлен межсессионной рабочей группой открытого состава, учрежденной решением Ассамблеи 9.3.1 на ее 26-й сессии.

РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПОДГОТОВКИ И РАССМОТРЕНИЯ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ

I. Определения

1. Резолюция: официальное изложение мандата или мнения или заявление о решении предпринять действие, с которыми руководящий орган выступает в рамках сферы охвата статьи II ниже.
2. Проект резолюции: предлагаемый текст резолюции, представляемый соответствующим источником руководящему органу с целью его принятия этим руководящим органом в ходе сессии, на которой проект резолюции был представлен на рассмотрение в рамках утвержденной повестки дня.
3. Решение: не охватываемое резолюцией официальное выражение руководящим органом мандата или мнения или его заявление о решении предпринять действие. Решение включается в текст доклада о работе сессии соответствующего руководящего органа.
4. Рекомендация: официальное выражение вспомогательным органом МОК мнения, консультативного заключения или рекомендации в адрес Исполнительного секретаря МОК и органа, создавшего такой вспомогательный орган.

II. Сфера охвата проекта резолюции

5. Проекты резолюций следует подготавливать только в тех случаях, когда необходимо выполнить по меньшей мере одно из следующих действий, рассматриваемых в качестве критерия:

- (i) отразить важные решения, касающиеся политики, программы, внешних отноше-

ний, финансовых и институциональных вопросов;

- (ii) утвердить или внести изменения в программу и бюджет Комиссии;
- (iii) принять меры по официальным рекомендациям, адресованным Комиссии любыми пользующимися широким признанием организациями, занимающимися вопросами океана.

6. С учетом необходимости соблюдения установленного в Уставе ЮНЕСКО разделения полномочий и обязанностей проекты резолюций не должны касаться ни внутренних вопросов Секретариата МОК, ни мандата Исполнительного секретаря МОК или Генерального директора ЮНЕСКО.

7. Проекты резолюций должны представляться с соответствующим пунктом повестки дня. Проекты резолюций должны касаться только вопросов, фигурирующих в повестке дня соответствующей сессии руководящего органа, и должны точно отражать выводы обсуждений этого вопроса на пленарных заседаниях.

III. Источник проекта резолюции

8. Проекты резолюций могут быть представлены:

- (i) одним или несколькими государствами-членами;
- (ii) Исполнительным секретарем по его/ее собственной инициативе.

9. По завершении рассмотрения соответствующего пункта повестки дня Исполнительный секретарь определяет источник(и) представления проекта резолюций, согласованного руководящим органом.

10. Руководящий орган не утверждает резолюцию, связанную с расходованием денежных средств, если ему не представлен доклад Председателя Комитета по финансовым вопросам, содержащий информацию о финансовых последствиях каждого проекта резолюции.

IV. Представление проектов резолюций

11. В тех случаях, когда это возможно, предлагаемый текст проектов резолюций следует представлять в письменном виде Исполнительному секретарю за месяц и не позднее, чем за 24 часа до открытия сессии руководящего органа, в ходе которой он будет рассматриваться с целью принятия.

12. Исполнительный секретарь рассылает предлагаемый текст проектов резолюций в возможно короткий срок государствам – членам МОК для информации до их официального рассмотрения Комитетом по резолюциям.

13. По завершении официального рассмотрения в Комитете по резолюциям секретариат МОК завершает оформление текста, редакционную правку и перевод проектов резолюций на рабочие языки Комиссии и распространяет их среди членов делегаций руководящего органа.

14. В проекте резолюции сообщается, заменяет ли она частично или полностью какую-либо предыдущую резолюцию, и указывается, что эта предыдущая резолюция утрачивает силу.

15. Если проект резолюции не представлен всем делегациям на рабочих языках Комиссии не позднее, чем за 24 часа до открытия сессии руководящего органа, в ходе которой он будет рассматриваться с целью принятия, руководящий орган может постановить не рассмат-

ривать этот проект резолюции. Несмотря на это правило, руководящий орган может отступить от соблюдения предельного срока, если речь идет о проекте резолюции, касающемся программы и бюджета.

16. В ходе сессии поправки к проектам резолюций могут быть представлены в письменном виде преимущественно на английском языке или в устной форме в ходе обсуждения соответствующего пункта повестки дня на пленарном заседании.

V. Структура

17. Резолюция публикуется в качестве отдельного текста, содержащего все упомянутые приложения.

18. Язык формулировок проекта резолюции должен отвечать критерию *«необходимый и достаточный»*, и в нем следует избегать использования посторонних и дублирующих фраз. В частности, проект резолюции не должен повторять или дублировать решение, уже содержащееся в самом соответствующем кратком докладе.

19. Проекты резолюций должны содержать начальный раздел – преамбулу, который должен сводиться к минимуму и отвечать на вопрос «Для чего нужна резолюция?».

20. После этого раздела должна следовать постановляющая часть, в которой определяются меры, предусматриваемые резолюцией, и способ их осуществления. По возможности, проект резолюции должен состоять из одной преамбулы и следующей за ней соответствующей постановляющей части. Если предусматривается несколько постановляющих разделов, проект резолюции следует разделить на части, в каждой из которых должны быть одна преамбула и один постановляющий раздел по каждой предлагаемой мере.

21. В проектах резолюций должны указываться финансовые последствия резолюции, определяющие:

- (i) соответствуют ли они установленным средствам обычной программы и бюджета (C/5) с соответствующим планом работы;
- (ii) финансовые последствия в плане:
 - внебюджетных средств, в отношении которых одно или более государств-членов или других органов взяли на себя официальное обязательство;
 - внебюджетных средств, которые предстоит изыскать;
- (iii) когда такие средства потребуются и на какой период; и
- (iv) средства Секретариата МОК, выходящие за рамки ассигнований.

В любом случае в проектах резолюций четко указываются мероприятия, требующие внебюджетных средств. Такая дополнительная информация будет обосновывать обсуждение каждого проекта резолюции в Комитете по финансовым вопросам (см. пункт 27 ниже). После принятия резолюции вышеупомянутая финансовая информация исключается.

VI. Комитет по резолюциям

22. Комитет по резолюциям должен учреждаться в начале каждой сессии Ассамблеи или каждой сессии Исполнительного совета для рассмотрения представленных проектов резолюций в целях обеспечения того, чтобы текст резолюций был четким и понятным.

23. Председатель Комитета по резолюциям назначается из числа присутствующих делегатов руководящим органом в начале каждой сессии руководящего органа.

24. Комитет по резолюциям несет ответственность за определение того, соответствуют ли переданные ему проекты резолюций рамкам, упомянутым в статьях с 5 по 7 выше. Если Комитет по резолюциям считает необходимым внесение изменений в проект резолюции в интересах краткости, четкости или точности, он должен обеспечить, чтобы такие изменения носили строго редакционный характер для сохранения существа первоначального проекта.

25. Комитет по резолюциям не несет ответственности за содержание проектов резолюций. Если по какой-либо причине считается необходимым внести изменение по существу, то проект резолюции следует вернуть Исполнительному секретарю МОК с пояснительной запиской. В целях облегчения любого возможного изменения формулировок проекта резолюции автору (авторам) или его (их) представителю может быть предложено принять участие в заседании Комитета по резолюциям, на котором обсуждается данный проект резолюции.

26. Комитет по резолюциям должен представлять через Исполнительного секретаря МОК любой проект резолюции Комитету по финансовым вопросам до рассмотрения этого проекта резолюции на пленарном заседании. Роль Комитета по финансовым вопросам заключается в том, чтобы проанализировать финансовые последствия проектов резолюций независимо от того, являются ли они непосредственными или косвенными, и таким образом определить практическую целесообразность проектов резолюций. В частности, в рамках анализа должны быть четко определены средства, в отношении которых не приняты обязательства в действующем утвержденном бюджете.

27. Комитет по резолюциям рассматривает проекты резолюций на английском языке. В соответствии со статьей IV выше обеспечивается официальный перевод, если проект резолюции представлен на другом официальном языке Комиссии. Вместе с тем, на более позднем этапе (после принятия резолюций на пленарном заседании) на Комитет по резолюциям возлагается дополнительная ответственность за обеспечение того, чтобы варианты каждой принятой резолюции на всех четырех языках были идентичными по содержанию.

28. Председатель Комитета по резолюциям представляет руководящему органу к концу сессии доклад о предлагаемых проектах резолюций и о работе Комитета по резолюциям.

VII. Вспомогательные органы

29. В целом, при принятии решений и рекомендаций вспомогательные органы должны следовать тем же процедурам, которые предлагаются выше для руководящих органов.

30. При определении того, что необходимо сформулировать решения или рекомендации, вспомогательным органам надлежит соблюдать следующие общие принципы:

- (i) решения могут формулироваться в тех случаях, когда они отвечают мандату данного вспомогательного органа, предусматривают действия, касающиеся только этого вспомогательного органа и/или его членов, и не имеют прямых последствий для МОК, ее бюджета и программы, а также состава членов в целом;
- (ii) любые мероприятия в рамках мандата вспомогательного органа, имеющие бюджетные последствия для МОК вне рамок согласованного бюджета и программы, требующие действий с участием руководящих органов и/или обуславливающие необходимость дополнительных мер со стороны Секретариата, помимо тех, что уже определены в рамках бюджета и программы, должны формулироваться как рекомендации для руководящего органа МОК.

31. Вспомогательные органы должны проводить обзор всех соответствующих остающихся

в силе резолюций руководящих органов, которые имеют отношение к этим вспомогательным органам на момент проведения их сессии, а также своих собственных рекомендаций и, если это необходимо/целесообразно, вносить рекомендации для принятия мер.

32. Вспомогательные органы не могут принимать решений или рекомендаций, которые не согласуются с сохраняющими силу резолюциями Комиссии.

VIII. Опубликование

33. Все резолюции публикуются на официальных языках Межправительственной океанографической комиссии.

IX. Условное обозначение и цитирование резолюций

34. Резолюции Ассамблеи – [порядковый номер сессии Ассамблеи римскими цифрами] – [1,2 ... номер конкретной резолюции]; например, резолюция **XXIII-3** МОК (третья резолюция, принятая Ассамблеей МОК на ее 23-й сессии).

35. Резолюции Исполнительного совета – **ЕС**-[порядковый номер сессии Исполнительного совета римскими цифрами].[1,2 ... номер конкретной резолюции]; например, резолюция **ЕС-XXXIX.2** МОК (вторая резолюция, принятая Исполнительным советом МОК на его 39-й сессии).

36. Решения и рекомендации первичных вспомогательных органов МОК – [сокращенное название вспомогательного органа] – [порядковый номер сессии римскими цифрами].[1,2 ... номер конкретного решения]; например, решение **IODE-XVIII.1** (первое решение, принятое Комитетом МОК по международному обмену океанографическими данными и информацией (МООД) на его 18-й сессии).

ДОПОЛНЕНИЕ I

ПРЕДЛАГАЕМАЯ СТАНДАРТИЗИРОВАННАЯ ФОРМА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ

Проект резолюции включает следующие элементы:

«Автор»: Межправительственная океанографическая комиссия является «автором» резолюций Ассамблеи. В иных случаях «автором» резолюций является орган, который принимает резолюции, например, «Исполнительный совет».

Преамбула (пункты, которые начинаются с глагола в герундии (на английском языке), выделяемого жирным шрифтом, и в конце которых ставится запятая): в преамбуле излагается проблема и кратко упоминаются соответствующие исходные тексты (доклады, решения/резолюции прошлых сессий и т.д.), а также факты и события. Хотя в преамбуле можно использовать нижеследующие обычные термины, возможно, будет полезно сгруппировать несколько соображений с использованием одного такого термина в рамках подпунктов i), ii) и т.д. Если доклад вспомогательного органа содержит положение, требующее принятия мер со стороны Комиссии, которые указываются в постановляющей части резолюции, то это должно быть сначала отмечено в преамбуле (например, рассмотрев доклад ...).

Термины, используемые в преамбуле: **рассмотрев, признавая, высоко оценивая, приветствуя, отмечая, принимая к сведению, принимая во внимание, сознавая и т.д.**

Постановляющая часть (пункты, которые начинаются с глагола в третьем лице настоящего времени, выделенного жирным шрифтом, и в конце которых ставится точка с запятой). **Постановляющая** часть проекта резолюции конкретно начинается с того, что орган, проводящий сессию, постановил сделать. Необходимо предпринять все усилия для определения

того, кто или какой орган будет осуществлять деятельность, о которой говорится. Хотя в постановляющей части можно использовать нижеследующие обычные термины, возможно, будет полезно сгруппировать несколько соображений с использованием одного такого термина в рамках подпунктов i), ii) и т.д.

Термины, используемые в постановляющей части: **постановляет; принимает решение; утверждает; одобряет; принимает; уполномочивает; приветствует; благодарит; поддерживает; настоятельно предлагает; просит; предлагает; рекомендует; призывает и т.д.**

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (Сокращение-номер сессии/DR. (пункт повестки дня)

Представлен: (см. раздел III Руководящих принципов)

[НАЗВАНИЕ]

Межправительственная океанографическая комиссия/Исполнительный совет,

рассмотрев, (запятая)

признавая,

высоко оценивая, приветствуя, отмечая, принимая к сведению, принимая во внимание доклады, резолюции прошлых сессий или любые другие документы ...,

подчеркивая,

вновь отмечая,

вновь подтверждая, напоминая, признавая, учитывая ... факты, вопрос,

принимает доклад (вспомогательного органа) xx и **постановляет принять следующие меры** по рекомендации ... вспомогательного органа:

- (i) рекомендация XX-1
- (ii) рекомендация XX-2;

просит⁵, уполномочивает Исполнительного секретаря МОК ...; *(точка с запятой)*

настоятельно предлагает, рекомендует, призывает соответствующие правительственные органы государств – членов МОК ...;

предлагает Генеральному директору ЮНЕСКО ...;

Финансовые последствия:

⁵ Слово «порукает» и аналогичные выражения не используются.

EC-XLV/Dec.5.4

Руководство МОК

Исполнительный совет,

напоминая о решении 9.3.2, принятом на 26-й сессии Ассамблеи МОК,

рассмотрев документ IOC/EC-XLV/2 Annex 11,

принимает к сведению его содержание;

просит Исполнительного секретаря продолжить и далее в межсессионный период пересмотр Руководящих принципов создания децентрализованных бюро и центров партнерства (IOC/INF-1193) с учетом замечаний, высказанных на 45-й сессии Исполнительного совета, и в надлежащей консультации с должностными лицами и государствами-членами Комиссии, а также сообщить Ассамблее на ее 27-й сессии о достигнутых результатах.

EC-XLV/Dec.5.5

Подготовка к 27-й сессии Ассамблеи

Исполнительный совет,

принимая к сведению решение 9.4 26-й сессии Ассамблеи (Париж, 21 июня – 5 июля 2011 г.) о проведении ее 27-й сессии с 26 июня по 9 июля 2013 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже, Франция,

рассмотрев текущие финансовые сложности, испытываемые ЮНЕСКО и МОК, и необходимость достижения рентабельности и эффективности при организации заседаний руководящих органов,

отмечает, что в сложившейся финансовой ситуации 27-я сессия может состояться только при сокращении ее длительности и начнется 25 июня 2013 г. причем Исполнительный совет на своей 46-й сессии, выступая в соответствии с Правилем процедуры 19.2 в качестве руководящего комитета Ассамблеи, проведет заседание 24 июня;

предлагает Исполнительному секретарю и должностным лицам:

- (i) безотлагательно обсудить с государствами-членами и Генеральным директором возможности дополнительного финансирования, которое позволило бы установить длительность сессии в соответствии с потребностями, определяемыми пунктами повестки дня;
- (ii) подготовить предварительную повестку дня и расписание работы Ассамблеи и распространить их не менее чем за пять месяцев до даты открытия Ассамблеи, в соответствии с Правилами процедуры 7 и 8.4.

EC-XLV/Dec.5.6

Подготовка к 47-й сессии Исполнительного совета

Исполнительный совет,

рассмотрев решение EC-XLV/5.6,

рекомендует Ассамблее пересмотреть сроки проведения 47-й сессии Исполнительного совета, которую предварительно предусматривалось начать во вторник, 24 июня 2014 г., в Штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже, Франция.

ПРИЛОЖЕНИЕ

КРАТКИЙ ДОКЛАД СЕССИИ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ (Д-р Санг Кенг-Бьюн)

Исполнительный совет провел пленарное заседание в течение трех дней 26-28 июня 2012 г., рассмотрел 19 пунктов повестки дня (из которых 11 по вопросам существа) и утвердил 21 решение без каких-либо резолюций. В рамках поддержки пленарного заседания в день, предварявший открытие, и в ходе самой сессии состоялось около 11 подготовительных совещаний. В ходе сессии проведено семь параллельных информационных заседаний. 45-я сессия Исполнительного совета МОК открылась во вторник, 26 июня 2012 г. в условиях обострения бюджетной ситуации в связи с сокращением объема средств, поступающих из регулярного бюджета ЮНЕСКО.

Проведение сессии в условиях финансовых ограничений

В целях максимально эффективного использования времени и средств Исполнительный секретарь настоятельно призвал Исполнительный совет провести сессию в сокращенном режиме, включая рационализацию представления доклада сессии. Краткий доклад Исполнительного совета будет состоять из двух частей: решений, утвержденных в ходе сессии и представленных на рабочих языках Комиссии на сайте Совета, а также резюме технических пунктов. Подготовленный Председателем краткий доклад сессии о проведенном государствами-членами обсуждении будет представлен в качестве приложения. В настоящем докладе изложены основные сведения о проведенном государствами-членами обсуждении широкого круга тем. Подробный текст выступлений, переданный делегациями, также представлен в приложении к заключительному докладу. Эти компоненты будут сведены в окончательный текст краткого доклада, как это практикуется в других органах ЮНЕСКО и как это было предложено Секретариатом Исполнительному совету. Окончательный доклад будет принят в ближайшие недели по переписке, что допускается правилами процедуры МОК (XV-48-1).

Заслушав заявление Председателя о положении дел в Комиссии и доклад Исполнительного секретаря о реализации программ и отчет о состоянии бюджета, Исполнительный совет поздравил Председателя МОК в связи с его избранием и выразил признательность Исполнительному секретарю и Секретариату за продолжение ими работы по достижению целей Комиссии, несмотря на финансовые ограничения.

Первостепенные цели МОК

В том, что касается первостепенной цели 1 «Предупреждение и уменьшение последствий стихийных бедствий», проект решения о расширении зоны ответственности (ЗО) Межправительственной координационной группы по Системе предупреждения о цунами и других бедствиях в прибрежных районах для стран Карибского бассейна и прилегающих регионов (МКГ/КАРИБ-СРП) был отвергнут. В своих выступлениях государства-члены четко указали, что данное предложение требует аналитической проработки вопроса о необходимости и целесообразности такого изменения. Аргентина, при поддержке Бразилии, Кубы, Эквадора, Мексики и Перу, предложила до принятия решения провести соответствующее исследование, по крайней мере для Южной Атлантики. Секретариат предложил обеспечить финансирование запрашиваемого технико-экономического обоснования через Специальный счет МОК.

Что касается первостепенной цели 2 «Смягчение последствий и адаптация к изменению и изменчивости климата», то Исполнительный совет поддержал роль МОК в деятельности ООН по изучению Мирового океана (регулярный процесс).

Исполнительный совет также отметил сохраняющуюся приверженность деятельности в рамках ГСНО и задаче дальнейшего развития оперативной океанографии и непрерывных наблюдений. Была отмечена ключевая роль СКОММ. Исполнительный совет также подчеркнул необходимость вклада МОК в обеспечение успешной реализации этих программ.

Участники особо отметили риск перевода «временного» прикомандирования сотрудников к другим организациям, таким как ВМО, на постоянную основу и призвали государства-члены предоставлять ресурсы для сохранения потенциала и преимуществ Комиссии в том, что касается связанных с океаном научной деятельности, услуг и наблюдений.

Исполнительный секретарь вновь подтвердил, что деятельность в рамках ГСНО является для МОК приоритетной, и отметил проведение первого совещания недавно созданного руководящего комитета ГСНО 20-22 июня в Париже. Была высказана озабоченность по поводу географической сбалансированности нового состава руководящего комитета ГСНО. Исполнительный секретарь отметил, что географическая сбалансированность группы почти соответствует требуемой, гендерная сбалансированность обеспечивается с превышением установленного критерия, сбалансированность по научно-техническим дисциплинам обеспечивается на надлежащем уровне, и, что самое главное, группа привержена сотрудничеству со всеми региональными альянсами ГСНО.

Совет согласился с тем, что документ о концепции Международной полярной инициативы должен быть представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее 27-й сессии, чтобы государства-члены могли прокомментировать роль МОК.

Исламская Республика Иран выразила желание внести не денежный взнос путем создания центров поддержки по каждой первостепенной цели МОК, если в рамках деятельности по каждой такой цели будет изъявлено желание сотрудничать с МОК, ГСНО, СПЦИО и другими программами, установив объем инвестиций на уровне не менее 1 млн долл. США.

В отношении первостепенной цели 3 «Охрана здоровья экосистем океана» конкретных вопросов от государств-членов не поступило.

В том, что касается первостепенной цели 4 «Процедуры и политика, обеспечивающие устойчивость прибрежной и океанической среды и ресурсов», члены Исполнительного совета отметили мероприятия, выполненные в межсессионный период в трех региональных подкомиссиях (Африка и прилегающие островные государства (МОКАФРИКА), Карибский бассейн (МОКАРИБ) и западная часть Тихого океана (ВЕСТПАК)) и, в частности, итоги первой Межправительственной сессии МОКАФРИКА (май 2012 г., Кения) и девятой Межправительственной сессии ВЕСТПАК (май 2012 г., Республика Корея).

Вспомогательные региональные органы

Большое число государств-членов подчеркнули важную роль вспомогательных региональных органов в качестве ключевого механизма и движущей силы МОК в деле разработки и осуществления программ МОК и Среднесрочной стратегии и высказались в поддержку их непрерывного укрепления. Участники приветствовали сотрудничество между вспомогательными региональными органами, в частности предлагаемую программу обмена между МОКАФРИКА и ВЕСТПАК, с учетом необходимости дальнейшей координации усилий между глобальными программами МОК и региональными вспомогательными органами МОК.

Участники высказали признательность ряду государств-членов за постоянную поддержку ими региональных мероприятий, в частности, правительству Кореи за финансовую поддержку первой сессии Подкомиссии МОК для Африки и прилегающих островных государств. С другой стороны, участники призвали государства-члены увеличить поддержку вспомога-

тельных региональных органов, в том числе путем откомандирования специалистов в региональные отделения МОК.

Назначение следующего Исполнительного секретаря

При рассмотрении процедуры назначения следующего Исполнительного секретаря МОК Совет отметил необходимость пересмотреть и обновить объявление об этой вакансии с тем, чтобы отразить общие для всей системы Организации Объединенных Наций функции поста и утвержденный ранг заместителя Генерального директора (ADG), указав, что лицо, замещающее этот пост, является служащим Комиссии.

Общеорганизационные аспекты

Исполнительный секретарь сообщил о весьма успешных итогах участия МОК в Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20»), которая завершилась в течение недели до начала 45-й сессии Исполнительного совета. Исполнительный секретарь сообщил о значительной работе, проделанной после 26-й сессии Ассамблеи МОК, в рамках подготовки к «Рио+20», включая выпуск межведомственного издания «Общая концепция обеспечения устойчивости океана и прибрежных зон» и участие в нескольких подготовительных рабочих совещаниях.

Исполнительный секретарь рассказал об участии МОК в «Рио+20», отметив, в частности, три основных мероприятия, организованных непосредственно МОК или совместно с МОК.

И наконец, исполнительный секретарь сообщил, что итоговый документ «Рио+20» содержит 18 пунктов по теме «Океаны и моря», часть которых непосредственно затрагивают МОК.

Межправительственный процесс «Рио+20» будет продолжаться по мере подготовки Генеральной Ассамблеей ООН формулировки целей устойчивого развития (ЦУР). Государства-члены, как представляется, поддерживают одну из целей устойчивого развития, непосредственно относящуюся к Мировому океану. В связи с этим МОК могла бы представить научно-технические ресурсы в качестве вклада в процесс разработки ЦУР и готова принять добровольное обязательство по созданию потенциала в рамках проводимого ею обзора по развитию потенциала и разработки стратегии в области морских наук.

Ключевая роль МОК в значительном повышении статуса вопросов Мирового океана в повестке дня «Рио+20» получает широкое признание. В связи с Итоговым документом «Рио+20» Бразилия внесла два конкретных предложения. Во-первых, она предложила провести у себя в 2015 году очередной Международный симпозиум МОК/СТОМН/СИМН по воздействию изменения климата на Мировой океан. Во-вторых, Бразилия объявила о начале по ее инициативе диалоге со странами Африки (ЗМСЮА: Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике) с целью разработки новых направлений сотрудничества в области морских наук в Южной Атлантике с участием МОК.

Будущее МОК

Существенное место в ходе обсуждения занял пункт 4.2 «Будущие потребности в межправительственной координации и управлении применительно к устойчивым наблюдениям и службам и будущее Комиссии» с поправками, внесенными Советом с учетом интереса, проявленного государствами-членами к этому вопросу. Тридцать три страны предложили себя в состав сессионной рабочей группы, которая провела два заседания, посвященных началу обсуждения и подготовке решения по этому пункту.

На пленарном заседании обсуждение было продолжено.

Государства-члены отметили, что научные знания в области океанографии развиваются и находят все более широкое применение в прикладных науках. Прогресс в этой области является благом для всего общества и опирается на постоянные наблюдения и предоставление услуг. Деятельность в области «оперативной океанографии» получает широкое признание, даже несмотря на отсутствие определения этого понятия.

Ряд государств-членов отметили, что ответственность за разработку общих принципов решения вопросов Мирового океана лежит на государствах-участниках Конвенции ООН по морскому праву и Генеральной Ассамблее ООН. Председатель МОК/АБЕ-ЛОС отметил, что МОК могла бы выносить вопросы, выходящие за рамки ее мандата и компетенции, на рассмотрение Генеральной Ассамблеи ООН в рамках соответствующей ежегодной резолюции по вопросам Мирового океана и морского права.

Многие государства-члены заявили о том, что МОК необходимо продолжить обсуждение, в частности с целью определения научных и технических вопросов, имеющих отношение к устойчивым наблюдениям за океаном и оказанию услуг в соответствующих областях мандата и компетенции МОК, и активнее закреплять свои ведущие позиции в сфере оперативной океанографии. После длительного обсуждения был достигнут консенсус относительно решения о проведении путем переписки межсессионной консультации по определению этих проблем.

Ряд государств-членов высказали мнение о том, что эти консультации должны проводиться в рамках параллельного процесса разработки новой Среднесрочной стратегии МОК и затронули вопросы, касающиеся будущего Комиссии в рамках системы ООН.

Несколько государств-членов рекомендовали принять дополнительные меры по устранению препятствий в том, что касается организации наблюдений и обмена данными в региональных морях в рамках региональных или двусторонних соглашений.

Партнерские связи

Секретариат представил обзор деятельности сети региональных отделений МОК и предлагаемый пересмотренный документ о руководящих принципах создания децентрализованных отделений (IOC/INF-1193), в который добавлено понятие «центров партнерского взаимодействия». Центры партнерского взаимодействия будут иметь те же характеристики, что и центры ЮНЕСКО категории II на уровне МОК, и будут создаваться в рамках не денежного взноса государств-членов для обеспечения технических нужд международных программ МОК.

Участники приветствовали идею создания центров партнерского взаимодействия, но сочли необходимым провести дополнительную, более комплексную проработку вопросов, касающихся соответствующих потребностей, порядка их создания, отчетности и методик, помогающих поддерживать соответствие центров современным требованиям.

Секретариату было поручено продолжить в межсессионный период проработку руководящих принципов для центров партнерского взаимодействия, при необходимости на основе консультаций с должностными лицами и государствами-членами, и представить их результаты Генеральной Ассамблее на ее 27-й сессии.

По поводу предложения Национального океанографического комитета Российской Федерации о создании в Обнинске узла данных для развития портала океанографических данных МООД государства-члены признали важность портала океанических данных МООД в качестве механизма содействия распространению океанографических данных, упрощения обмена ими и доступа к ним, а также механизма взаимодействия между схожими системами данных, такими как ИСВ ВМО. Отметив, что работа МООД потребует значительных людских ресурсов, государства-члены приветствовали это предложение. Секретариат подчеркнул, что некоторые организационные вопросы требуют дальнейшего уточнения с учетом того, что

предлагаемый центр для портала океанических данных создается в качестве центра партнерского взаимодействия МОК.

Консультативные органы

Обсуждение деятельности МОК/АБЕ-ЛОС проходило в рамках двух параллельных заседаний, дополнявших дискуссию на пленарном заседании. Заместитель Председателя МОК профессор Адоте Блим Бливи представил (i) работу межсессионной рабочей группы и (ii) обзор деятельности МОК/АБЕ-ЛОС, а также анализ ответов на вопросник Консультативной группы экспертов МОК по морскому праву.

Большинство государств-членов отметили, что МОК/АБЕ-ЛОС продемонстрировала способность оказывать консультативную помощь и подготовила ряд руководящих документов, хотя они не были в полной мере использованы для расширения морских научных исследований. Исполнительный совет обсудил возможности функционирования МОК/АБЕ-ЛОС и отметил, что создание специальных целевых групп для обсуждения новых вопросов можно считать одним из методов работы; МОК/АБЕ-ЛОС также может стать платформой для обсуждения путей решения проблем в области морских научных исследований с участием экспертов по различным дисциплинам.

Исполнительный совет согласился с тем, что МОК/АБЕ-ЛОС следует продолжить свою работу, сосредоточив внимание на приоритетных поручениях МОК.

Ассамблея на своей 26-й сессии (Париж, 2011 г.) в решении 8.1 поручила Исполнительному секретарю созвать специальную консультативную группу по секции наук об океане МОК для оказания помощи в подготовке очередной Среднесрочной стратегии (2014-2021 гг.) и определении приоритетов деятельности ОСС.

Д-р Атанас Палазов, заместитель Председателя МОК и председатель специальной консультативной группы для наук об океане, рассказал об основных моментах работы и выводах Консультативной группы: стратегический контекст, общенаучные стратегические приоритеты, возникшие препятствия и основы осуществления намеченных планов.

Государства-члены поддержали и одобрили концепцию и общее содержание доклада Консультативной группы, подчеркнув ее масштабный подход и ценность доклада для планирования дальнейшей деятельности МОК. Участники обсудили возможности усиления рекомендаций Консультативной группы и те шаги, которые необходимо предпринять для подготовки плана работы, обеспечивая его согласованность со Среднесрочной стратегией МОК, по-прежнему находящейся в стадии разработки.

Профессор Петер Хеуган, заместитель Председателя МОК и председатель Комитета по программе и бюджету и по финансовым вопросам, представил доклад этого Комитета и решений, вытекающих из его четырех заседаний, а также одно решение Межсессионной финансовой консультативной группы и Рабочей группы по Среднесрочной стратегии. Решения, принятые после непродолжительного обсуждения на пленарном заседании, опубликованы в сети Интернет на всех рабочих языках. Доклад профессора Хеугана будет приложен к полному докладу.

Межсессионная группа для консультаций относительно пересмотренного текста Руководящих принципов подготовки и рассмотрения проектов резолюций провела совещание и представила пересмотренные руководящие принципы и одно решение. Исполнительный совет пришел к договоренности об использовании на экспериментальной основе седьмого проекта пересмотренных руководящих принципов, прилагаемого к этому решению, и просил Ассамблею рассмотреть эти руководящие принципы на предмет их принятия на ее 27-й сессии.

Следующие сессии руководящих органов

С учетом нынешних финансовых трудностей Исполнительный совет установил более короткие сроки проведения 27-й сессии Генеральной Ассамблеи (26 июня-9 июля 2013 г.), чем те, что указаны в решении 26-й сессии Ассамблеи. 27-я Ассамблея начнется 25 июня 2013 года, причем Исполнительный совет на своей 46-й сессии, выступая в качестве Руководящего комитета Ассамблеи, проведет заседание 24 июня.

Исполнительный секретарь и должностные лица изучат варианты мобилизации ресурсов с тем, чтобы длительность сессии была соразмерна потребностям, определяемым с учетом пунктов повестки дня.

Несмотря на напоминание Исполнительного секретаря о том, что любое государство-член МОК имеет возможность принять у себя сессию того или иного руководящего органа МОК, ряд государств-членов заявил, что предпочитает, чтобы сессия состоялась в Париже.

Доклад о работе сессии

По вопросу принятия доклада приходится с сожалением отметить, что этот пункт повестки дня рассматривался уже после прекращения работы синхронных переводчиков в связи с незапланированным увеличением продолжительности обсуждения, предшествовавшего принятию доклада.

В соответствии с правилом процедуры 48 Исполнительный совет постановил, что данное резюме обсуждения после его рассмотрения Председателем и докладчиком будет направлено Исполнительным секретарем всем участникам сессии в течение двух недель и будет по переписке утверждено главами делегаций МОК в этом Совете. Решения, принятые в ходе этой сессии, представлены на всех рабочих языках на сайте МОК и будут сведены воедино в заключительном докладе.

Краткий доклад о работе сессии будет доработан Секретариатом с учетом полученных замечаний по его проекту. Краткий доклад будет включать следующие разделы:

- Процедурный доклад по каждому пункту повестки дня, включая принятые решения и перечисление государств-членов, представивших национальные заявления
- Приложение: Повестка дня
- Приложение: подготовлено Председателем резюме дискуссий (настоящий доклад)
- Приложение: выступления государств-членов (на языках оригинала)
- Приложение: Доклад председателя Комитета по финансовым вопросам (на языке оригинала)
- Приложение: Заключительное слово Генерального директора
- Приложение: Список документов,
- Приложение: Список участников
- Приложение: Список сокращений.

Г-жа Ирина Бокова, Генеральный директор ЮНЕСКО, в завершение сессии вновь заявила о своей решительной поддержке МОК и подчеркнула, что программы МОК имеют важное значение в деле достижения всех целей ЮНЕСКО. Она настойчиво призвала государства-члены предпринять активные действия в это трудное для ЮНЕСКО и МОК время.

В заключение я хотел бы выразить искреннюю благодарность членам Совета и секретариату МОК за поддержку в выполнении моих обязанностей в качестве Председателя и за работу, действительно выполненную в духе консенсуса и диалога несмотря на многочисленные изменения в ее процедурных аспектах. Позвольте мне также воздать должное заместителям

Председателя, которые поддерживали Совет на всех этапах работы, и Фредерику А. Сарайе Ногейре, в частности, за его роль в качестве докладчика на этой сессии.

45-я сессия Исполнительного совета завершила свою работу 28 июня 2012 г. в 18 час. 25 мин.